

(1) Number of Pages 16.
(2) Date of repair 6.3.69.
(3) Initials of the Referencer 2/5/4.

MADRAS RECORD OFFICE

GOVERNMENT OF MADRAS

Revenue DEPARTMENT

G.O. No.	919	Press
B.P. No.		Mis.
Dated	7.7.1876	1900

Not to be folded or roughly handled

92/7

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
7th July 1876.*

No. 76. Read the following letter from C. RUNDALL, Esq., Acting Director of Revenue Settlement, to the Hon. D. F. CARMICHAEL, Secretary to Government, Revenue Department, Fort St. George, dated Madras, 23rd June 1876, No. 2,540/36:—

I HAVE the honor to bring to notice that the Secretary to the Committee for the Examination of Assistants has forwarded to me a draft of Rules for the examination of Revenue Settlement officers, with a view to the Rules being embodied in a Manual of Examinations which he now has under preparation.

2. On comparing the same with the Rules drafted for the examination of the Revenue Survey officers, I find considerable variation as under:—

I.—An entrance examination is prescribed for non-military officers seeking employment in the Revenue Settlement Department, but no such Rule exists in the Revenue Survey Department; and,

II.—A year's probation is allowed for the Assistants of the Revenue Settlement Department to pass the more severe test, whilst two years are granted to officers of the Survey Department.

3. I herewith send a copy of the draft as drawn up for both the departments, with the parts in which variations occur written in juxtaposition.

4. As the examinations prescribed are identical for both departments, I have the honor to submit, for the consideration of Government, whether the Examination Rules may not be also assimilated by dispensing with the entrance examination for the non-military Assistants of the Revenue Settlement Department, and extending the periods of probation to two years to pass the more severe test, on the same considerations as those which induced the Government to pass their orders in the case of the Survey Department (*vide* G.O., No. 1,448, dated 3rd July 1862, and G.O., No. 1,559, dated 13th October 1870).

ENCLOSURE No. 1.

Draft Rules framed by the Secretary to the Committee for the Examination of Assistants under G.O., 29th July 1862, No. 1,611, for the examination of officers in the Revenue Settlement Department.

I.—Officers seeking admission into the Revenue Settlement Department shall, prior to their appointment, pass the following colloquial test in the language of the district in which they seek employment:—

- (a.) Reading and translating an original Native letter of moderate difficulty.
- (b.) Conversing fluently with Natives on ordinary subjects.

II.—A year's probation will be given from date of appointment within which they shall be required to pass a more severe, but still a colloquial, examination in the vernacular of their district, and their knowledge of their work and of the general principles of classification and demarcation will be subjected to such proof as

Draft Rules (framed by the Secretary to the Committee for the Examination of Assistants) for the examination in the vernacular of officers of the Revenue Survey Department.

I.—The following is the test under G.O., Revenue Department, No. 1,448, dated the 3rd July 1862, for military officers seeking employment in the Revenue Survey Department:—

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
7th July 1876.*

the Committee for the Examination of Assistants in communication with the Director shall decide.

III.—The first examination prior to admission shall be passed in Madras before the Committee for the Examination of Assistants. The subsequent one may be passed either in Madras or before a local Committee up-country.

Test of qualifications laid down for Assistants in the Revenue Settlement Department in the vernacular languages of the Madras Presidency by G.O., Revenue Department, No. 548, dated the 9th March 1861.

The following is the test under G.Os., No. 1,729, dated the 20th December 1859, and No. 1,559, dated the 13th October 1870, for the Deputies and Assistants to the Superintendent of Revenue Survey.

(1a.) Reading, translating, and explaining grammatically—

In Telegu—the first fifty stories of Morris' Selections.

In Tamil—the whole of the Kathamanjiri.

In Canarese—the first fifty stories of Aesop's Fables.

In Malayalam—the first fifty stories of the selections.

(2b.) Translating in writing from the vernacular into English a paper of ordinary difficulty, specially prepared by the Committee (Board of Examiners) for the Examination of Assistants at Madras, so as to test the officer's knowledge of vernacular accounts and of technical words and phrases in common use in the Revenue Settlement (Survey) Department.

(3c.) Translating in writing from English into the vernacular a short paper of ordinary difficulty prepared at Madras.

(4d.) Reading and translating *viso voce* to the Examiners a vernacular letter or Arzee, (which shall be selected by the Local Committee and sent for the Committee's (Board's) inspection) written in an ordinary style, and such as a Revenue Settlement (Survey) officer is liable to receive in the course of duty.

(5e.) Conversation with a Native upon ordinary topics, such as to satisfy the Examiners that the officer is able to understand correctly, and to express himself intelligibly on all the usual matters which form the subjects of communication between a Revenue Settlement (Survey) officer and his subordinates, and also with the people of the district.

III. Non-military officers shall pass Test II not later than the close of the second year from the commencement of their period of probation.

(Signed) C. RUNDALL,
Acting Director of Revenue Settlement.

No. 77. ORDER THEREON, 7th July 1876, No. 919.

Miscellaneous.

THE Government having decided in G.O., 13th October 1870, No. 1,559, that the officers of the Survey and

Settlement Departments should be on a similar footing in respect to the character of the examination in the vernacular, the Rules framed for the purpose must also be similar. A preliminary examination was prescribed for persons desiring to enter the Settlement Department in G.O., 29th July 1862, No. 1,611. A similar examination would seem to be insisted on in the case of the officers of the Survey Department also (*vide* G.O., 8th March 1869, No. 606, Revenue Department). As to the time for

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
7th July 1876.*

passing the more difficult examination, two years have been fixed for non-military officers of both the departments by G.O., 13th October 1870, No. 1,559. With these remarks, the Rules submitted will be referred to the Board of Revenue for revision in communication with the Superintendent of Revenue Survey and the Director of Revenue Settlement.

(True Extract.)

(Signed) D. F. CARMICHAEL,
Secretary to Government.

To the Board of Revenue.
„ the Director of Revenue Settlement.
„ the Superintendent of Revenue Survey.

Ed. F. B. Bantleman.

Draft Rules framed
by the Secretary to the
Committee for the
Examination of Applicants
under G. O. 29th July
1862, No. 1611 for the Exa-
mination of Officers
in the Revenue Settles-
ment Department.

(Draft Rules (framed
by the Secretary
to the Committee for
the Examination
of Applicants) for the
examinations in the
Vernacular of Officers
of the Revenue Survey
Department.

I Officers seeking ad-
mission into the Marine
Settlement Department
shall prior to their
appointment pass the
following Colloquial
test in the language
of the District in
which they seek
employment.

The following is the
List under G. A. Rev
Department No. 1448
dated the 3^d July
1862 for Military
Officers seeking
employment in the
Revenue Survey
Department.

- (a) Reading and translating an original
Native letter of moderate difficulty.
- (b) Conversing fluently with natives on
ordinary subjects.

II A year's probation
will be given from date
of appointment within
which they shall be
required to pass a more
severe but still a Colloquial
Examination in the Vernacular
of

of their District,
and their knowledge
of their work and
of the general princi-
ples of classification
and demarcation
will be subjected
to such proof as
the Committee for the
examination of
Apirants per Com-
marcation with
the Director shall
decide.

III. The first exami-
nation prior to ad-
mission shall be
passed in Madras
before the Committee
for the examination
of Apirants. The
Subsequent one
may be passed
either in Madras
or before a Local
Committee comprising
Test of qualifications laid
down

The following is the
Test

99/2
down for Apirants Test under G.O.s.
in the Revenue Settlement. No 1729 dated the
Revenue Department 20th December 1859
in the Vernacular and No 1359 dated
languages of the 13th October
Madras Presidency 1870, for the Sec-
ary G.O. R. N. No 548 Publics and Apirants
dated the 9th March sent to the Superin-
tendent of Revenue
Survey.

(a) Reading, translating and explaining
grammatically.

In Telugu, the first 50 stories of Morris's
Selections.

In Tamil, the whole of the Kathamangiri.

In Canarese, the first 50 stories of Alcop's
Fables.

In Malayalam, the first 50 stories of
the Selections.

(b) Translating in writing from the Vernac-
ular into English, a paper of ordinary
difficulty, specially pre-
pared by the

Committee for the
Board of Examiners
examination of Apirants
at Madras, so as to test

the Officers' knowledge of Vernacular
accounts

Accounts, and of technical words
and phrases in common use in
the Revenue { Settlement } Department
Survey }

(C) Translating in writing from English
into the Vernacular a short paper
of ordinary difficulty prepared
at Madras.

(d) Reading and Translating vivo voce
to the Examiners, a Vernacular letter
or Urdu, [which shall be selected
by the Local Committee and sent
for the { Committee } { Board } { inspection }]
written in an ordinary style, and
such as a Revenue { Settlement }
Officer is liable to receive in the
course of duty.

(e) Conversation with a Native
upon ordinary topics, such as
to satisfy the examiners that
the Officer is able to understand
correctly, and to express himself
intelligibly on all the usual
matters which form the sub-
jects of communication between a
Native

98/3
Revenue { Settlement } Officer and his
Survey } Subordinates and also with the people
of the District -

III Non-Military
Officers shall
pass Test II not
later than the
close of the second
year from the
commencement
of their period
of probation -

Revenue
Ag. Dir. of Settlement

No. 2640.
36

9/4
Revenue Settlement Office,
Madras 23rd June 1876.

From
The Acting Director of
Revenue Settlement
Madras.

To
The Secretary to Government
Revenue Department
Fort St. George.

Sir,
I have the honor to bring
to notice that the Secretary to
the Committee for the Examination
of Assistants has forwarded to
me a draft of rules for the
examination of Revenue Settle-
ment Officers, with a view
to the rules being embodied in
a manual of examinations,
which

which he now has under preparation.

2. On comparing the same with the rules drafted for the examination of the Revenue Survey officers, ^{of the Revenue} variation as under:-

I An entrance examination is prescribed for non-Military officers seeking employment in the Revenue Settlement Department, but no such rule exists in the Revenue Survey Department; and II, a years' probation is allowed for the Assistants of the Revenue Settlement Department to pass the more severe test, whilst two years are granted to

92/5
to officers of the Survey Department.

3. I herewith send a copy of the draft as drawn up for both the Departments, with the parts in which variations occur marked in *fixta position*.

4. As the examinations prescribed are identical for both Departments, I have the honor to submit for the consideration of Government whether the examination rules may not be also assimilated by dispensing with the entrance examination for the non-Military Assistants of

O. Rundell.
Ag. Director of Rev. Sale.

The Govt. having decided on E.O. 13,000
 1870 N. 1559 that the Officers of the Survey,
 and Settlement Department should be on a simi-
 larity in respect to the character of the
 examinations in the Department, the
 Rules framed for the purpose investigated,
 be similar. A preliminary examination
 was prescribed, for persons desiring
 to enter the Settlement Department, in E.O.
 19, July 1862 N. 1611 - A similar Examination
 would seem to be insisted on in the
 case of the Officers of the Survey Dept. A
 also, vide E.O. 8th March 1869 N. 606. In Dept.
 As to the time for passing the more
 difficult examination, two years have
 been fixed for non-military Officers of both the Depart-
 ments by E.O. 11: October 1870 N. 1559 -
 With these remarks, the Rules sub-

40. 20 Dec 1895 171-11
 90000 67 162-61
 3 Aug 52 41-52
 29 372-73
 73 Adm 170-171-172

210 2695-
 Revenue 1896 1897
 From 210 490
 Short Account
 Account

2. No. Sunday 1896
 No. Capital
 100 1896

Notes 20 June 1896

Revenue 2 1896

210 2540
 210 236

Proceedings to the President
 in accordance with the 1896

The examination of the
 Officers of the Navy and the
 Naval Academy and the
 Army and the Marine Corps
 will be by the Secretary of the
 War Department.

With 1896
 210 210 1896

4-7-76

mitted will be referred to the Board of Revenue
 for revision in communication with the
 Superintendent of Revenue Survey and the Director
 of Revenue Settlement.

Notes 20 June 1896
 210 236
 100 1896

7 July 1896

20 4